



PORVOON KAUPUNGIN TORISÄÄNTÖ

Perinteinen toritoiminta

1.5.2026 alkaen

PORVOO

BORGÅ

Sisältö



1 YLEISIÄ MÄÄRÄYKSIÄ.....	3
2 TORIKAUPPAAN KÄYTETTÄVÄT ALUEET	3
3 MYYNTIAIKA.....	5
4 MYYNTIPAikkojen VUOKRAAMINEN	5
5 ELINTARVIKKEIDEN MYYNTI	7
6 MYYNTIKOJUT JA -VÄLINEET	8
7 LIIKENNE	9
8 MUITA MÄÄRÄYKSIÄ	10

1 YLEISIÄ MÄÄRÄYKSIÄ

1 § Tämä torisääntö sisältää toripaikkojen vuokrauksen yleiset ehdot.

Toripaikkojen vuokrauksessa noudatetaan vuokrasopimuksen ja tämän torisäännön ehtoja.

2 § Torit ja muut yleiset alueet kuuluvat kaupungin organisaatiossa kaupunkikehityslautakunnan alaisuuteen. Lautakunta vahvistaa torialueiden vuokralle tai muutoin käytettäväksi luovuttamisen periaatteet hyväksymällä torisäännöt sekä erikseen vuosittain hinnastossa toripaikkavuokrat ja torikauppailta perittävät sähkö-, vesi-, jätevesi- ja pysäköintilupamaksut. Kaupunki-infra huolehtii toripaikkojen vuokrauksesta ja torikaupan järjestelyistä. Kaupunki-infran alaisuudessa toimii torivalvoja, joka valvoo kaupankäyntiä torilla. Torikaupan järjestelyiden hoitaminen voidaan antaa myös ulkopuolisen tehtäväksi kaupunkikehityslautakunnan päätöksellä.

2 TORIKAUPPAAN KÄYTETTÄVÄT ALUEET

3 § Torikauppaa varten on varattu seuraavat alueet:

- Kauppatori
- Siltatori (Mannerheiminkadun eteläpuolella)
- Raatihuoneentori
- Itäisen jokirannan tori (kävelysillan eteläpuolella)
- Aleksanterinaukio
- Länsirannan tori (Aleksanterinkadun sillan eteläpuolella)

Kaupunki-infra voi erikseen osoittaa muunkin alueen tähän tarkoitukseen tai ottaa jonkin alueen pois torikauppatoiminnasta.

Myyntipaikat, jotka vuokrataan ympärivuorokautisesti myyntipaikassa pidettäville myynti- tai tarjoilurakennelmille tai -vau-nuille, eivät kuulu torisäännön piiriin.

Elintarvikkeita saa myydä vain sitä varten varatuilla alueilla. Elintarvikemyyjille tarkoitettujen alueiden pohja tulee olla pölyämätöntä materiaalia ja alue tulee olla varustettu tarvittavin vesi-, viemäri- ja sähköliitännöin. Alueen välittömässä läheisyydessä tulee olla asianmukainen elintarvikemyyjien tukitila wc-tiloineen sekä tarjoilupaikkojen osalta asiakaskäymälät. Elintarvikemyyjille on osoitettava talousveden hakupiste myyntialueen läheisyydestä.

Kauppatorilla saa myydä kaikkia tuotteita lakien, asetusten ja määräysten sallimin edellytyksin liitteenä olevan myyntipaikka-jaon mukaisesti. Kauppatorin pienmyyntipaikoilla (nk. maalais-paikat) saa myydä pieniä määriä hedelmiä, marjoja, vihannek-sia, kukkia, leivonnaisia ja käsitöitä tai vastaavia, joita myyjä on itse kasvattanut, poiminut tai valmistanut. Myynti ei saa olla luonteeltaan ammattimaista. Pienmyyntipaikkojen koko on 1 m x 1 m. Kaupunki-infra voi muuttaa kauppatorin myyntipaik-kajakoa 1.11.–31.3. väliseksi ajaksi. Kirpputoritavaran myynti on sallittua sunnuntaisin.

Siltatori toimii tapahtumatorina. Torilla saa myydä kaikkia tuotteita lakien, asetusten ja määräysten sallimin edellytyksin.

Itäisen jokirannan torilla saa myydä terveydensuojelu- ja elintarvikelain määräämillä ehdoilla elintarvikkeita, sesonki-tuotteita kuten marjoja tai herneitä, kalatuotteita ja matkamuis-toja. Kahvila- ja tarjoilutoiminta ei ole sallittua.

Aleksanterin aukio toimii kulttuuritorina, joka tarjonta ja toi-minta ovat läheisessä suhteessa Taidetehtaan toimintaan. To-rilla saa myydä teematapahtumiin liittyviä tuotteita, käsityötuot-teita, sesonkituotteita kuten marjoja ja herneitä ottaen huomi-oon terveydensuojelu- ja elintarvikelain määräämät ehdot.

Raatihuoneentorilla saa myydä käsityötuotteita, matkamuis-toesineitä, kirpputoritavaraa ja muita vastaavia tuotteita (ei elintarvikkeita).

Länsirannan torilla saa myydä kirpputoritavaraa.

- 4 § Kaupunki-infra osoittaa erikseen markkina-aikoina ja juhlien ja tapahtumien yhteydessä torikauppaan käytettävät alueet.
- 5 § Kaupunki-infra rajaa myyntialueen ja myyntipaikat.

3 MYYNTIAIKA

- 6 § Kauppatorilla kauppa on sallittua arkipäivisin ja lauantaisin klo 6–21, sekä sunnuntaisin klo 7–16. Varsinaisesta torikaupan alkamisajasta poiketen kahvilatarjoilu voidaan aloittaa arkisin klo 5.30 alkaen.

Siltatorilla myynti on sallittua joka päivä klo 7–21.

Itäisen jokirannan toripaikoilla myynti on sallittua 1.6.–31.8. joka päivä klo 7–21.

Aleksanterin aukiolla myynti on sallittua klo 7–21.

Raatihuoneentorilla myynti on sallittua vko 19–39 sekä 1.–22.12. joka päivä klo 7–21.

Länsirannan torilla myynti on sallittua 1.4.–30.9. klo 7–21.

- 7 § Markkina-aikana kauppa on sallittua markkina-alueeksi varatulla alueella klo 7–19, ellei kaupunki-infra toisin päättä.

Kaupunki-infra päättää erikseen juhlien ja tapahtumien yhteydessä sallitun torikaupan myyntiajoista.

4 MYYNTIPAikkojen VUOKRAAMINEN

- 8 § Kaupunki-infra osoittaa kauppiaille kauppatorin myyntipaikat liitteenä olevan myyntipaikkajoon mukaan ottaen huomioon elintarvikkeiden käsittelyn osalta terveydensuojeluviranomaisen antamat ehdot ja rajoitukset. Kaupunki-infra tiedottaa

kauppiaille annetuista ehdoista ja rajoituksista viimeistään vuokrasopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä

9 § Torikauppias ei ole oikeutettu luovuttamaan myyntipaikkaansa toiselle. Mikäli toripaikan haltija ei ole saapunut klo 9.00 mennessä, torivalvoja voi luovuttaa paikan toiselle.

10 § Kaupunki-infra voi vuokrata yleisiä juhlatilaisuuksia tai muuta erityistarvetta varten toreilta myynti- ja mainospaikkoja sekä myöntää lupia erilaisten tapahtumien tarvitsemien tilapäisten rakenteiden pystyttämiseen. Tällöin kaupunki-infra voi rajoittaa torikauppioiden myyntiaikaa tai kokonaan kieltää torimyynnin.

Ilmoitus edellä mainitusta käytön rajoituksesta annetaan tiedoksi toripaikan vuokraajalle viimeistään viikkoa ennen rajoituksen alkamista.

11 § Kauppatorin pienmyyntipaikkoja (nk. maalaispaikat) saa käyttää maksutta.

Kaupunki-infra voi antaa yleishyödyllisille järjestöille, koulu- luokille tai vastaaville tahoille luvan käyttää myyntipaikkaa korvauksetta erilaisten tapahtumien järjestämistä, toiminnan esittelyä tai muuta sellaista tarkoitusta varten enintään kahdeksi päiväksi, jos torilla on vapaita paikkoja.

Hyväntekevyyteen liittyvä tilapäinen ei-ammattimainen elintarvikemyynti tai tarjoilu kuten harrastekerhojen, seurakuntien ja koulujen sekä yksityishenkilöiden tilapäinen, vähäinen ja vähäriskinen elintarvikkeiden myynti tai tarjoilu on vapautettu ilmoitusvelvollisuudesta terveydensuojeluviranomaisille.

12 § Päivämyyntipaikat ostetaan Porvoon kaupungin verkkokaupasta alustavasti 1.5.2026 alkaen. Torivalvoja pitää torimyynnistä päivittäistä rekisteriä. Rekisteriin merkitään myyjien yhteystiedot ja mahdollinen Y-tunnus.

5 ELINTARVIKKEIDEN MYYNTI

13 § Elintarvikkeiden torimyyntipisteessä on oltava katos ja vähintään 70 cm korkea myyntipöytä. Pöydän pintamateriaalin on oltava helposti puhtaana pidettävä

Suojaamattoman elintarvikkeen käsittelyssä (esim. kuumennettaessa ja tarjoiltaessa) tulee myynti- tai tarjoilupisteen lisäksi olla sivuilta, takaa ja päältä suojattu (myyntitelttä tai vastaava). Suojaamattomien elintarvikkeiden myyntipisteen ja elintarvikkeiden tarjoilupisteen tulee olla kunnan elintarvikevalvontaviranomaisen rekisteröimä.

Myynti- tai tarjoilupisteessä tulee olla toimintakuntoinen, nestesaippualla ja kertakäyttökäsipyyhkeillä varustettu käsienpesupiste taikka muu elintarvikevalvontaviranomaisen ohjeistuksen mukainen käsien puhdistamismahdollisuus.

Ruoan kuumennuslaitteen (grilli, paellapannu tms.) tulee olla varustettu pleksilasilla tai muulla vastaavalla suojauksella asiakkaan suuntaan, tai laitteen tulee sijaita riittävän kaukana asiakkaasta (vähintään 50 cm).

Pakkaamattomia tuotteita (lukuun ottamatta tuoreita marjoja ja vihanneksia) voidaan pitää esillä ainoastaan suljettavassa myyntivitriinissä tai vastaavassa myyntikalusteessa.

Helposti pilaantuvia elintarvikkeita varten on oltava asianmukainen kylmälaite tai muu elintarvikevalvontaviranomaisen ohjeistuksen mukainen kylmäsäilytys.

Myynti- tai tarjoilupisteessä tulee olla kannellinen jäteastia. Toimijoiden tulee huolehtia jätteiden ja jätevesien toimittamisesta asianmukaisesti keräyspisteisiin.

Elintarvikkeita saa valmistaa ainoastaan elintarvikevalvontaviranomaisen rekisteröimässä myyntivaunussa tai vastaavassa, jos toiminta on ammattimaista. Myyntivaunu tai vastaava on liitettävä kunnallisen vesijohtoon, jos myyntivaunussa valmistetaan elintarvikkeita, elintarvikkeiden tarjoilu tai myynti on sen laatuista, että vettä tarvitaan laitteiden pesuun myyntipaikalla, taikka vettä lisätään tuotteeseen, jota ei kuumenneta.

Kaupunki-infra osoittaa elintarvikkeiden myyjille esim. liikkuville myyntilaitteille ja torikatoksille, tukitilan kohtuulliselta etäisyydeltä. Tukitilassa on työntekijöiden wc, kylmä ja kuuma käyttövesi sekä tiskipöytä astioiden ja tarvikkeiden pesemistä varten.

- 14 § Elintarvikkeiden torimyynnistä ja käsittelystä liikkuvassa elintarvikehuoneistossa tulee tiedottaa kunnan elintarvikevalvontaa viimeistään neljä arkipäivää ennen ilmoitetun toiminnan aloittamista. Ilmoituksesta on käytävä ilmi hakijan yhteystiedot, myynti- tai tarjoiluajat, paikka, toiminnan laatu, tuotevalikoima sekä selvitys säilytysolosuhteista ja talousveden saannista.

Elintarvikkeita torilla käsittelevän tulee pyydettäessä esittää elintarvikevalvontaviranomaiselle kirjallinen omavalvontasuunnitelma ja mahdolliset myyntipistettä tai myyntivaunua ja toiminnan tukipistettä koskevat asiakirjat.

Rekisteröityjen myyntipisteiden tulee julkistaa viimeisin Oiva-raportti liikkuvan elintarvikehuoneiston sisäänkäynnin yhteydessä tai sen välittömässä läheisyydessä.

6 MYYNTIKOJUT JA -VÄLINEET

- 15 § Myyntipisteiden tulee olla torimiljööseen ja kaupunkikuvaan sopivia. Torimyyjien tulee hyväksyttää myyntipisteensä ulkonäkö ennen kaupanteon aloittamista torivalvojalla. Myyntikojut, -pöydät ja muut myyntivälineet on pidettävä siisteinä ja ehjinä. Torimyyjän tulee varmistaa, että myyntikoju pysyy paikoillaan käyttämällä esim. painoja.

Torikauppiaan tulee varustaa myyntikojunsa tai -pöytänsä omalla nimellään ja kotipaikan osoittavalla kyltillä siten, että tiedot ovat helposti luettavissa ja näkyvällä paikalla.

Itäisen jokirannan torilla, Aleksanterin aukiolla sekä Raatihuoneentorilla myyntikojujen ja -telttojen pitää olla väriltään yksiväriset luonnonvalkoiset/vaalean harmaat ja kankaiset. Sateen sattuessa myytävät tuotteet saa suojata

läpinäkyvällä muovilla. Mikäli kaupunki osoittaa torimyyntikäyttöön kaupungin hallinnassa olevat myyntikojut, on myyjien käytettävä niitä.

Torikauppias ei saa 2.5.–31.8. käyttää kauppatorilla ajoneuvoaan myyntivälineenä eikä pysäköidä autoaan torialueelle lukuun ottamatta liitteenä olevassa myyntipaikkajaossa erikseen osoitettuja automyyntipaikkoja. Muunakaan aikana torikauppias ei saa pysäköidä autoaan siten, että se jää osittain vuokratun myyntipaikan rajojen ulkopuolelle. Autosta ei saa koitua vahinkoa torin pinnoitteelle eikä se saa liata torialuetta. Mikäli vahinkoa aiheutuu, torikauppiaan on korvattava vahinko kaupungille.

Kauppatorilla kirpputoritavaran myynti autosta on kiellettyä.

7 LIIKENNE

16 § Tavaroita, niiden myynnissä käytettäviä ajoneuvoja, kojuja taikka muita myyntivälineitä saa tuoda kauppatorille aikaisintaan klo 5.30. Muille toreille tavaroita saa tuoda aikaisintaan klo 6.30.

Ajoneuvon saa hetkellisesti ajaa torialueelle, paitsi ei Länsirannan torille, myyntivälineiden tuomista ja tavaravalikoiman täydentämistä varten klo 6.30-9.00 ja 15.00->. Moottoriajoneuvojen tyhjäkäynti on toriaikana torilla kielletty.

Siltatorilla, itäisen jokirannan toreilla, Raatihuoneentorilla sekä Aleksanterin aukiolla myyntivälineiden ja tavaroiden tuominen ja haku autolla on kielletty myyntipäivinä klo 9–15 välisenä aikana. Sateen tai vastaavan esteen/haitan sattuessa aikarajoite ei ole voimassa.

Kaikki tavarat, ajoneuvot ja myyntivälineet ovat viipymättä, kuitenkin viimeistään tunnin kuluessa vietävä pois paikalta toriajan päätyttyä.

- 17 § Kauppatorin torikauppias voi lunastaa pysäköintiluvan 2.5.–31.8. väliseksi ajaksi kaupunkikehityslautakunnan erikseen vahvistamaa maksua vastaan. Lupa oikeuttaa auton pysäköimiseen toriaikana kaupunki-infran osoittamassa paikassa.

8 MUTTA MÄÄRÄYKSIÄ

- 18 § Kauppiaan on koottava torikauppajätteet suljettavaan jäteastiaan myyntiaikana. Torikaupan päätyttyä jätteet ja jätevedet on siirrettävä jätteiden ja jätevesien keräyspaikkoihin. Torikauppias on velvollinen puhdistamaan myyntipaikkansa alustan.
- 19 § Tavaroiden myyminen siten, että asiakkaille tai toisille torikauppiaille aiheutuu haittaa tai häiriötä, on kielletty.
- Torikaupasta ei saa aiheutua melu-, pöly-, savu-, haju- tai muuta haittaa alueen asukkaille.
- 20 § Jos toripaikan haltija rikkoo vuokrasopimuksen tai näiden torisääntöjen ehtoja tai ei maksa sopimuksen mukaista vuokraa, vuokranantajalla on oikeus purkaa tämä sopimus välittömästi ja luovuttaa toripaikka toiselle.
- 21 § Vuokranantajan määrittelemillä teemaviikoilla torimyyjien tuotteiden tulee liittyä ko. teemaan. Ilmoitus edellä mainitusta käytön rajoituksesta annetaan tiedoksi tori pitäjälle viimeistään viikkoa ennen rajoituksen alkamista.
- 22 § Kaupunki-infra osoittaa asiakaskäymälät, jos myyntipaikassa asiakaspaikkamäärä on yli 6 kpl tai/jos ei ole riittävän lähellä käymälöitä, on rajoitettava asiakaspaikkoja. Alueelle on laitettava opasteet asiakaskäymälöiden sijainnista.
- 23 § Torialueelta kantautuva melu ei saa aiheuttaa terveyshaittaa asuntoihin. Yöaikainen melu ei saa ylittää asuinrakennusten piha-alueilla melun yöohjearvoa (klo 22–7) 50 dB eikä asunnoissa sisällä 30 dB (LAeq klo 22–7) ovien ja ikkunoiden ollessa suljettuina. Erityistä huomiota tulee kiinnittää matalataa-

juiseen meluun, joka kantautuu helposti rakenteiden läpi. Matalataajuiselle melulle on omat ohjearvonsa STM:n Asumisterveysohjeessa.